

Réf. : A009404

Notice d'utilisation • Instructions for use • Benutzungsanleitung • Instrucciones de uso • Instruções de uso • Istruzioni per l'uso • Návod k použití • Инструкция по использованию • Használati utasítás • Instrucțiuni de utilizare • Instrucções de utilização • Bruksanvisning • Οδηγίες χρήσης

Babymoov
Paris • Montreal • Los Angeles
16, rue Jacqueline Auriol
93031, St-Denis-93 • Cedex 2
France
www.babymoov.com

Designed and engineered
by Babymoov in France

FR Lire attentivement les instructions avant utilisation. IMPORTANT! A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE

AVERTISSEMENT !
• Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance...
• Toujours utiliser le système de retenue et s'assurer qu'il est correctement installé...

PRÉCAUTION D'EMPLOI
• Ce produit est destiné aux enfants capables de se tenir assis tout seuls (minimum 6 mois)...
• La chaise pour adultes sur laquelle repose le réhausseur normale doit être au minimum de dimensions suivantes...

ENTRETIEN
• Le réhausseur Up & Go est lavable en machine à 30° C.
• Ouvrir la fermeture éclair.

EN Please read the instructions carefully before use. IMPORTANT! KEEP THEM FOR FURTHER REFERENCE

WARNING!
• Never leave the child unattended.
• Always use the restraint system and make sure it is installed correctly...

SAFETY PRECAUTIONS
• This product is intended for children who can sit up on their own (minimum 6 months)...
• The size of the adult chair on which the travel booster seat is placed must measure at least:

CARE INSTRUCTIONS
• The Up&Go booster is machine washable at 30° C.
• Open the zip fastener.

DE Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch aufmerksam die Gebrauchsanleitung durch. WICHTIG! BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG AUF UM SPÄTER DARIN NACHLESEN ZU KÖNNEN

HINWEISE!
• Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt.
• Legen Sie den Kind immer den Sicherheitsgurt an und prüfen Sie, dass dieser richtig sitzt...

VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM GEBRAUCH
• Dieses Produkt ist für Kinder bestimmt, die bereits selbständig sitzen können (Mindestalter 6 Monate)...
• Die Größe des Stuhls auf dem das Kind sitzen soll sein muss mindestens folgende Dimensionen haben:

Pflege
• Die Reise-Stützvorrichtung Up & Go ist maschinenwaschbar bei 30° C.
• Öffnen Sie den Reißverschluss.

NL Lees de instructies aandachtig vóór het gebruik. BELANGRIJK! TE BEWAAREN OM LATER TE RAADPLEGEN

WAARSCHUWING!
• Laat het kind nooit zonder toezicht.
• Gebruik altijd het beveiligingssysteem en controleer of het correct geïnstalleerd is...

Gebruiksaanwijzing
• Dit product is bedoeld voor kinderen die alleen rechtop kunnen zitten (minimaal 6 maanden)...
• De stoel voor volwassenen waarop het draagbare kindersitje vast, moet minimaal de volgende afmetingen hebben:

Onderhoud
• Het Up & Go kindersitje is machinewasbaar op 30° C.
• Open de rits.

ES Lea atentamente las instrucciones antes de usar el producto. ¡IMPORTANTE! CONSERVE LAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTAS FUTURAS

ADVERTENCIA!
• Nunca deje al niño solo.
• Utilice siempre el cinturón y asegúrese de que está colocado correctamente...

PRECAUCIONES DE USO
• Este producto está destinado a niños que sean capaces de mantenerse sentados por sí mismos (mínimo de 6 meses)...
• La silla para adultos en la que se colocará el asiento elevador portátil debe tener como mínimo las siguientes dimensiones:

Mantenimiento
• El elevador Up & Go puede lavarse a máquina a 30° C.
• Abra la cremallera.

IT Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. IMPORTANTE! DA CONSERVARE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI

AVVERTENZA!
• Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.
• Utilizzare sempre l'imbracatura e assicurarsi che sia correttamente posizionata...

PRECAUZIONI D'USO
• Questo prodotto è destinato a bambini in grado di stare seduti (minimo 6 mesi) da soli e a utilizzare fino a 36 mesi di età un peso massimo di 15 kg...

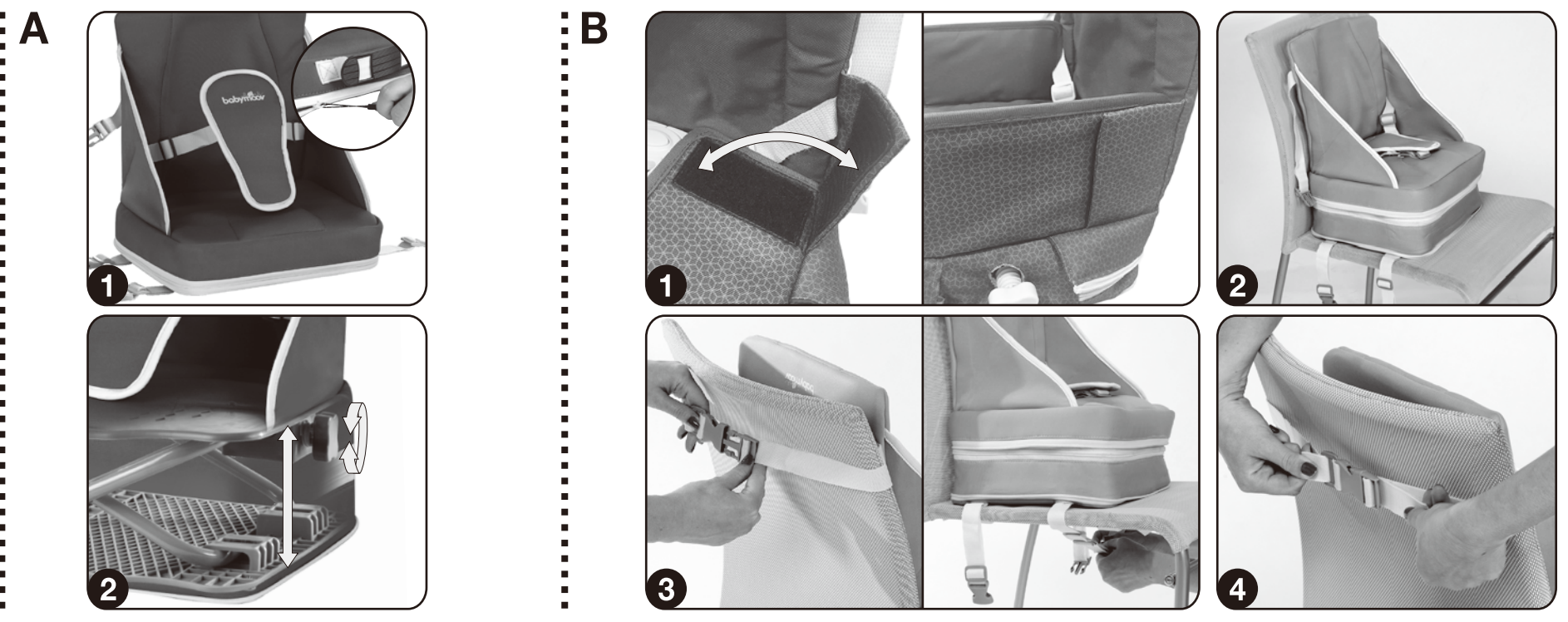
MANUTENZIONE
• Il sedile Up & Go è lavabile in lavatrice a 30° C.
• Aprire la cerniera.

PT Leia atentamente as instruções antes da utilização. IMPORTANTE! CONSERVE ESTAS INFORMAÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS

AVISO!
• Nunca deixe a criança sem supervisão.
• Utilize sempre o cinto de segurança e certifique-se de que a cadeirinha está corretamente posicionada...

PRECAUÇÕES DE USO
• Este produto é destinado a crianças que tenham um mínimo de 6 meses e possam utilizar até 36 meses de idade ou peso máximo de 15 kg...

MANUTENÇÃO
• O assento Up & Go é lavável em máquina a 30° C.
• Abra o fecho de pressão.



CZ Přečtěte si pozorně návod před použitím. DŮLEŽITÉ! UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

UPOZORNĚNÍ!
• Nikdy nepřenechávejte dítě bez dozoru.
• Vždy používejte oporu a upevňte si, že je správně umístěn...

OPATŘENÍ PRO POUŽITÍ
• Tento výrobek je určen pro děti, které mohou sedět samostatně (minimálně 6 měsíců)...
• Výška opory: 42 cm (minimální výška): 50 cm (maximální výška).

ÚDRŽBA
• Sedák Up & Go lze prařit v pračce na 30° C.
• Nastavení výšky: 1. Otevřít zátku. 2. Stisknout tlačítko a otočit jej doprava v vyřazení...

RU До использования внимательно прочтите инструкции. ВАЖНО! СОХРАНИТЬ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ БУДУЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!
• Не оставлять ребенка одного без наблюдения.
• Обязательно использовать систему безопасности и убедиться, что она правильно установлена...

СОБЕДЫ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
• Это изделие предназначено для детей, способных самостоятельно сидеть без помощи взрослых (минимум 6 месяцев)...
• Стул для взрослых, на который устанавливается переносное кресло, должен иметь следующие минимальные размеры:

УХОД
• Ремень Up & Go можно стирать в машине при 30° C.
• Регулировка по высоте: 1. Откройте зажим. 2. Нажать на кнопку, затем повернуть рычаг для увеличения высоты...

HU Használat előtt olvassa el figyelmesen az utasításokat. FONTOS! TARTSA MEG EZT A TAJÉKOZTATÓT MERT A BENE SZEREPLŐ INFORMÁCIÓKRA KESŐBB IS SZÜKSÉGE LEHET!

FIGYELMEZTÉSEK!
• Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül.
• Mindig használja a biztonsági rendszert és győződjön meg róla, hogy megfelelően van elhelyezve...

ÖNTEKÉSESEK
• Ez a termék csak azoknak a gyermekek számára készült legfeljebb 6 hónapos, és legfeljebb 15 kg-os testtömegű gyermekek számára...

KARBANTARTÁS
• Az Up & Go székeltámasztás mosható 30° C-on mosógépben.
• A magasság beállítása: 1. Nyissa meg a gombot, majd a magasság növeléséhez fordítsa el jobbra...

RO Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare. IMPORTANT! PASTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTAREA ULTERIOARĂ

AVERTISĂRI!
• Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
• Folosiți întotdeauna sistemul de siguranță și asigurați-vă că este instalat corect...

PRECAUȚII DE FOLOSIRE
• Acest produs este destinat copiilor care pot sta pe propriul picioare (minim 6 luni), până la vârsta de 36 de luni sau până la greutatea de 15 kg...

ÎNȚEȚINERE
• Scazul Up & Go este lavabil în mașina de spălat, la 30° C.
• Reglarea înălțimii: 1. Deschideți fermoarul. 2. Acționați butonul și rotiți până când se aude un clic...

PL Przed użyciem fotelika należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją. UWAGA! INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ W CELU POZNIJSZEGO KORZYSTANIA

OSTRZEŻENIE!
• Nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru.
• Zawsze stosuj system zabezpieczeniowy i sprawdź, czy jest on poprawnie zamontowany...

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
• Produkt ten jest przeznaczony dla dzieci, które są w stanie samodzielnie siedzieć (minimum 6 miesięcy)...
• Minimalne wymiary krzesła dla dorosłych, do którego montowany jest fotelik:

KONSERWACJA
• Fotelik Up & Go można prać w prałce w temp. do 30° C.
• Regulacja wysokości: 1. Otwórz zamek. 2. Wciśnij przycisk, a następnie obróć w prawo w celu podwyższenia...

DK Læs instruktioneerne grundigt for brug. VIGTIGT! GEM TIL SENERE RÅDPØRNING

RÅDMÆLSE!
• Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
• Brug altid sikkerhedsudrustningen og sørg for, at det er korrekt installeret...

ADVARSEL VED BRUG
• Dette produkt er beregnet til børn, der selv kan sidde uden hjælp (minimum 6 måneder)...
• Stols højde: 42 cm (minimum højde): 50 cm (maksimum højde).

VEDLIGEHOLDELSE
• Den mobile sædeborstet Up & Go må ikke maskinvaskes ved 30° C.
• Højdeindstilling: 1. Åbn låsen. 2. Tryk på knappen og drej med uret for at øge højden...

GR Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΕΣ
• Μην αφήνετε ποτέ το παιδί μόνο του χωρίς επίβλεψη.
• Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα ασφαλείας και βεβαιωθείτε ότι έχει σωστά εγκατασταθεί...

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ
• Αυτό το προϊόν προορίζεται για παιδιά που μπορούν να κάθονται μόνο τους (ελάχιστο 6 μήνες)...
• Η μέγιστη ηλικία του παιδιού που μπορεί να χρησιμοποιήσει το προϊόν θα πρέπει να είναι 36 μήνες...

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
• Το προϊόν θα πρέπει να καθαρίζεται με νερό και σαπούνι σε θερμοκρασία 30° C.
• Ρύθμιση της ύψους: 1. Ανοίξτε το κλειδί. 2. Πιέστε το κουμπί και περιστρέψτε το προς τα δεξιά για να αυξήσετε το ύψος...